FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 2

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 162 Joacque Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Gate St Paul (Gartier St Paul) — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 15 — 6701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.} J. Daigneault — June 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, or widowed, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	State where person is employed, as "on farm," "in lumber shanty," "in dry store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other work, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Last of education given in public school, separate school, or college, specify which.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Maisons.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ailleurs que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner ou la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un chantier," "dans un magasin," "dans la boutique," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en outre à un autre emploi que l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de toutes autres sources, si l'emploi principal ou du métier, ou l'emploi principal ou du métier, n'a pas été exercé toute l'année.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Genre de l'instruction reçue dans les écoles publiques, écoles séparées ou collèges, spécifier lequel.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Worrall Sarah	154 Duffus	f	Wife	m	March	75	36	England	1906		English	Canadian	Methodist	no occupation		no	no	no												Yes	Yes	Eng			
2		" Reginal	"	m	Son	s	May	05	6	"	"		"	"	"																							
3		" Joseph	"	m	"	s	April	11	0	"	"		"	"	"																							
4		" Lizzy	"	m	Brother	s	May	55	61	"			"	"	"	Labourer		no	yes	no												Yes	Yes	Eng			
5	142 146	Jacques Elie	150	m	Head	M	May	57	54	English	1910		French		R.C.	Millwright		no	yes	no	Canada Car	52		60		345			1000	54	20 72		Yes	Yes	Eng			
6		" Elsie	"	f	Wife	M	Nov	60	50	"	2		"	"	"	no occupation																	Yes	Yes	Fr			
7		" Angelina	"	f	Daughter	s	Sept	88	22	"	"		"	"	"	Clerk		no	yes	no	Dry Goods	52		75		416							Yes	Yes	Fr			
8		" Jean	"	m	Son	s	May	96	15	"	"		"	"	"	Butcher		no	yes	no		50		70		250							Yes	Yes	Fr			
9		" Rose Anne	"	f	Daughter	s	June	02	9	"	"		"	"	"	no work																	Yes	Yes	Fr			
10	143 147	Gauthier Napoleon	152	m	Head	M	April	55	55	2			"	"	"	Carpenter		no	yes	no	C.P.R.	45		60		540						10	Yes	Yes	Fr			
11		" Dorina	"	f	Son	s	Sept	89	21	"	"		"	"	"	no work																		Yes	Yes	Fr			
12		" Joachim	"	m	"	s	October	91	20	"	"		"	"	"	Labourer		no	yes	no		52		60									Yes	No	Fr			
13		" Napoleon	"	m	"	s	Sept	92	18	"	"		"	"	"	"		no	yes	no		52		60									"	"	Fr			
14	146	" Real Aimé	"	m	"	s	June	96	14	"	"		"	"	"	no work																	"	"	Fr			
15		Gauthier Archie		m	Brother	s	April	91	20	"	"		"	"	"	Labourer		no	yes	no	Dry Goods	45		60		570						10	"	"	Fr			
16		" Heliett	"	f	Wife	m	May	62	49	"	"		"	"	"	no work																		"	"	Fr			
17	144 149	Guérin Joseph	146	m	Head	M	June	76	34	"	"		"	"	"	Labourer		no	yes	no		30		60		300							"	"	Fr			
18		" Amélie	"	f	Wife	M	April	77	33	"	"		"	"	"	no work																		"	"	Fr			
19		" Armand	"	m	Son	s	March	02	9	"	"		"	"	"	no work																		"	"	Fr			
20		" Selma	"	f	"	s	June	04	6	"	"		"	"	"	no work																		"	"	Fr			
21		" Alberta	"	f	Daughter	s	May	06	5	"	"		"	"	"	no work																		"	"	Fr			
22	140	Hélert Wm.	"	m	Head	M	June	47	64	"	"		"	"	"	Labourer		no	yes	no		25		60		225							No	No	Fr			
23		" Marguerite	"	f	Wife	M	Dec	47	63	"	"		"	"	"	no work																		Yes	Yes	Fr			
24	145 151	Falonde Odile	146a	f	Head	M	June	57	54	"			"	"	"	no work																		"	"	Fr			
25	" "	" Victoria	"	f	Daughter	s	April	83	28	"			"	"	"	no work																		"	"	Fr			
26		" Albertas	"	f	Wife	m	May	86	24	"			"	"	"	Farmer		no	yes	no	Dry Goods	45		57		450							"	"	Fr			
27		" Regina	"	m	"	s	Feb	93	18	"			"	"	"	Labourer		no	yes	no		45		60		180			1000	15	15 72		"	"	Fr			
28	146 153	Bolhan Napolia	142	m	Head	m	Dec	65	45	2			"	"	"	Mason Porter		no	yes	no													"	"	Fr			
29		" Isaac	"	f	Wife	m	October	65	45	"			"	"	"	Carpenter		no	yes	no	at home												"	"	Fr			
30		" Lydia	"	f	Daughter	s	Oct	92	18	"			"	"	"	Labourer		no	yes	no													"	"	Fr			
31		" Florida	"	f	"	s	May	95	16	"			"	"	"	no work																		"	"	Fr			
32		" Andrea	"	m	Son	s	Nov	01	9	"			"	"	"	no work																		"	"	Fr			
33		Pigeon Celina	"	m	Lodger	s	April	67	44	"			"	"	"	Labourer		no	yes	no		52		60		312						10	"	"	Fr			
34	147 153	Lavoie Lazare	130	m	Head	M	June	70	26	"			"	"	"	Farmer		no	yes	no		52		60		96							"	"	Fr			
35	146 152	Gauthier Emile	138	m	Head	M	Dec	71	39	"			"	"	"	Labourer		no	yes	no	Dec. Mill	50		60		572							"	"	Fr			
36		" Sophie	"	f	Wife	m	Oct	72	38	"			"	"	"	no work																		"	"	Fr			
37		Gauthier Romain	"	f	Daughter	s	Dec	87	24	"			"	"	"	no work																		"	"	Fr			
38	147 155	Ouellette Jacque	126	m	Head	M	Oct	67	43	"			"	"	"	Farmer		no	yes	no		50		60		572							"	"	Fr			
39		" Anna	"	f	Wife	M	Feb	84	27	"			"	"	"	no work																		"	"	Fr			
40		" Georgina	"	f	Daughter	s	July	07	3	"			"	"	"	no work																		"	"	Fr			
41		" Eugenie	"	m	Son	s	Nov	08	1	"			"	"	"	no work																		Yes	Yes	Fr			
42	150 156	Watson Charles E.	144	m	Head	M	April	73	38	English	04		English		Methodist	Mason		no	yes	no		52		48									"	"	Eng			
43		" Mary	"	f	Wife	M	Nov	93	28	"	04		"		"	no work																		"	"	Eng			
44		White Flora	"	f	Lodger	s	June	84	27	13	04		"		"	no work																		"	"	Eng			
45		Stark	"	m	"	s	Dec	08	3	2	6		"		"	no work																		"	"	Eng			
46	151 157	Lee Richard	138	m	Head	M	Dec	65	45	English	06		"		Methodist	Blacksmith		no	yes	no		50		60		720			1000	25	100 72		Yes	Yes	Eng			
47		" Marguerite	"	f	Wife	M	Feb	69	42	"	06		"		"	no work																		Yes	Yes	Eng			
48		" Georgia	"	f	Daughter	s	Jan	90	20	"	07		"		"	clerk		no	yes	no	G.T.R.	50		72		300							Yes	Yes	Eng			
49		" Mafia	"	"	"	s	Jan	93	18	"	09		"		"	weaver		no	yes	no	Cotton mill	50		57		250							Yes	Yes	Eng			
50		" Mary Jr.	"	"	"	s	Oct	94	17	"	07		"		"	none																		Yes	Yes	Eng			